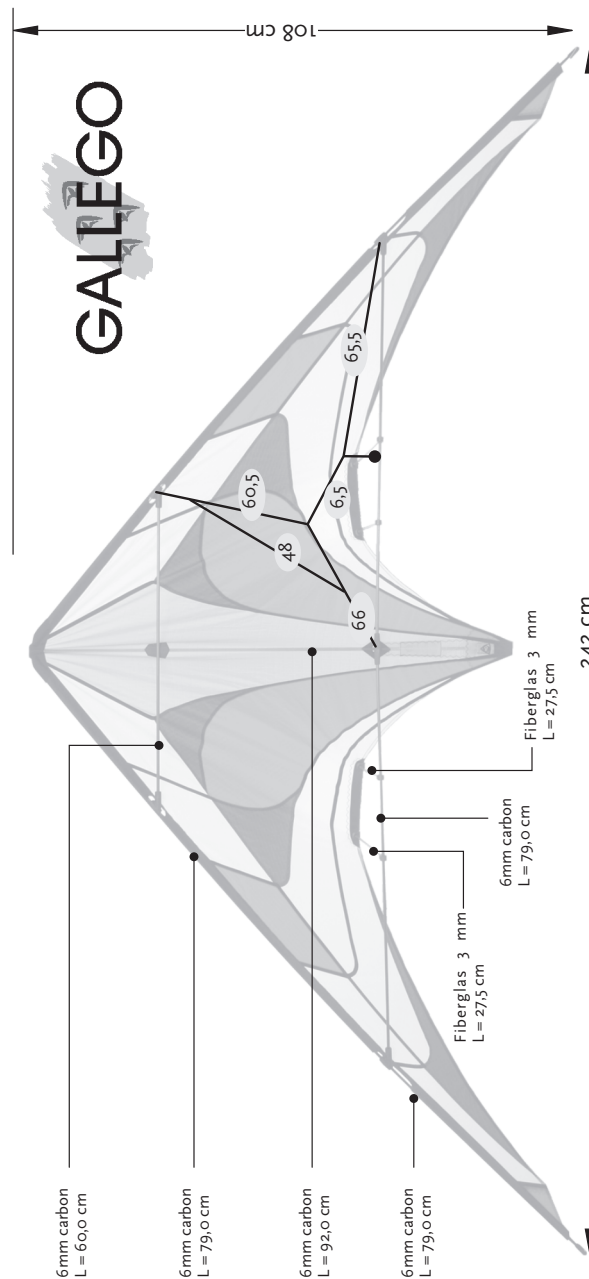


**TECHNISCHE DATEN · SPECIFICATION · DESCRIPTION DU PRODUIT · DATOS TÉCNICOS**

Gewicht · Weight · Poids · Peso: 329 g  
 empf. Schnur · Rec. line · Lignes conseillées · Cuerda suj.: 40-75 kp  
 Windbereich · Wind range · Plage de vent · Viento: 1,5 - 5 Bft.  
 Segelmaterial · Sail fabric · Voilure · Vela: Ventex / Mylar



**TECHNISCHE DATEN · SPECIFICATION · DESCRIPTION DU PRODUIT · DATOS TÉCNICOS**

Gewicht · Weight · Poids · Peso: 337 g  
 empf. Schnur · Rec. line · Lignes conseillées · Cuerda suj.: 40-75 kp  
 Windbereich · Wind range · Plage de vent · Viento: 1,5 - 4,5 Bft.  
 Segelmaterial · Sail fabric · Voilure · Vela: Ventex



**OWNERS MANUAL**

As a supplement to the "Advice for flying sport stunt kites"

**PRODUKTINFORMATION**

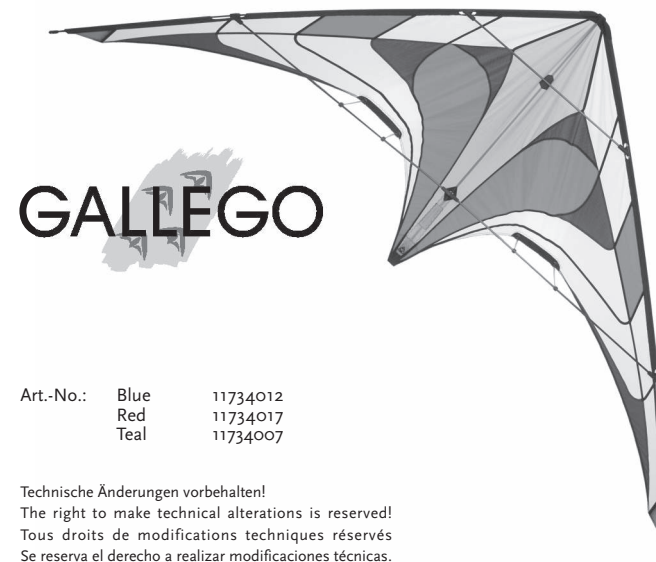
Als Ergänzung zum "Ratgeber für das Fliegen von Sportlenkdrachen"

**MODE D'EMPLOI**

Complément du "Guide de vol des CV de sport pilotables"

**INFORMACIÓ DE PRODUCTO**

Como complemento a "Guía para el vuelo de cometas acrobática deportivas"



designed by Christoph Fokken

InVento GmbH  
 D - 26180 Rastede  
 Germany  
 Service: +49 (4402) 92 62 44  
 e-mail: service@invento-hq.com  
 www.invento-hq.com

US Distribution by:  
 HQ Kites & Design U.S.A., INC  
 317 Great Bridge Blvd., Suite C  
 Chesapeake, VA 23320. USA  
 toll free: (888) 318-3600  
 e-mail: sales@hq-kites-usa.com  
 www.hq-kites-usa.com

GB

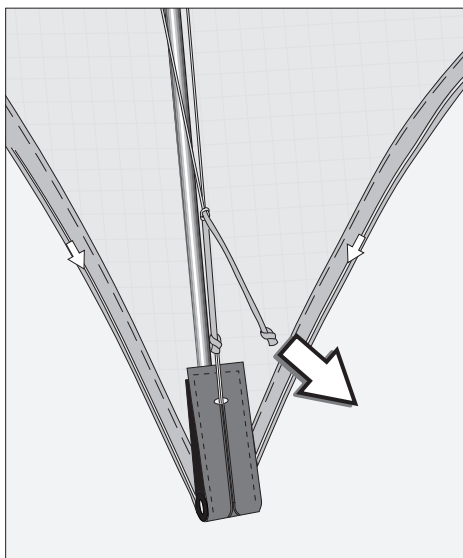
The Gallego takes over from the Tramontana, which was among the all-time favorite stunt kites in many opinion polls. The Gallego has all the right stuff to be a "model of success." Designed as a ballet kite, pilots can perform all of the maneuvers slowly and completely. But the kite is anything but sluggish. The Gallego has very crisp precision and it's obvious that it can master all of the old and new tricks with ease.

#### EQUIPMENT FEATURES

- Reinforced trailing edge for high durability when rolled up
- Additional reinforcements on the stand-offs and spine
- Covered leading edge connectors: the flight line can slip through securely
- Additional catch leg on the bridle to prevent winding around the spine
- Additional weight included to balance the kite according to the pilots favourite setting
- New type of adjustable HQ Jojo stoppers
- Reverse turbo bridle (sleeved Dyneema)
- Outer battens (carbon) entirely incorporated into the sail

#### TENSIONING THE TRAILING EDGE

The trailing edge can be tensioned by means of the tension line underneath the cross connector located on the back of the sail.



D

Der Gallego löst den Tramontana ab, der in vielen Umfrage zu den beliebtesten Lenkdrachen aller Zeiten gehörte. Auch der Gallego hat in jeder Hinsicht das Zeug zum „Erfolgstypen“. Als Ballettdrachen ausgelegt, hat er eine ruhige Fluggeschwindigkeit. Alle Manöver können langsam und nachvollziehbar geflogen werden. Dabei ist der Drachen alles andere als träge. Die Präzision in gewohnt knackig. Und dass der Drachen alle alten und neuen Tricks aus dem FF beherrscht, versteht sich von selbst.

#### AUSSTATTUNGSMERKMALE

- verstärkte Schleppkante für hohe Belastbarkeit im eingewickelten Zustand
- zusätzliche Verstärkungen an Stand-Offs und Kiel
- abgedeckte Leitkantenverbinder für sicheres Durchrutschen der Flugschnur
- zusätzlicher Fangschenkel an der Waage gegen Verwickeln um den Kielstab
- Zusatzgewicht am Kiel für Einwickeltricks und sichere Backspins.
- neuartige, verstellbare HQ-Jojo-Stopper
- Reverse Turbo-Waage aus ummantelter Dyneema
- Segellatten aus rechteckigem Kohlefaserprofil fest ins Segel eingearbeit

#### SPANNEN DER SCHLEPPKANTE

Die Schleppkante kann mit Hilfe der Spannschnur unterhalb des Mittelkreuzes auf der Rückseite des Segels gespannt werden.

F

Le Gallego est le successeur du Tramontana qui, dans de nombreux sondages, fut désigné comme cerf-volant pilotable favori de tous les temps. Il n'est donc pas étonnant que le Gallego dispose également de tous les traits d'un CV hors paire. Conçu pour l'acrobatie, sa vitesse de vol est modérée. Toutes les figures peuvent être exécutées lentement et clairement, sans que le CV soit pour autant mou, bien au contraire. Comme d'habitude, la précision est exemplaire. Inutile de mentionner que le Gallego exécute aussi bien les figures classiques que les toutes nouvelles.

#### ÉQUIPEMENT

- bord de fuite renforcé pour une meilleure résistance une fois plié
- renforts supplémentaires des whiskers et de la quille
- connecteur du bord d'attaque recouvert pour faciliter le passage des lignes
- bride supplémentaire pour éviter les prises dans la quille
- quille lestée pour faciliter les rotations et les Backspins.
- nouveau bloc yoyo HQ réglable

- bridage turbo inversé en Dyneema gainé
- lattes en profilés de fibres de carbone rectangulaires cousues dans la voile

#### TENDRE LE BORD DE FUITE

Le bord de fuite peut être tendu à l'aide du fil de jonglage en dessous de la croix centrale sur l'extrados

E

La Gallego sustituye a la Tramontana, que en muchos sondeos apareció como una de las cometas acrobáticas favoritas de todos los tiempos. También la gallego tiene, en todos los aspectos, muchas posibilidades de ser un gran éxito. Diseñada como cometa de ballet, tiene una velocidad de vuelo tranquila. Todas las maniobras puede realizarse lenta y comprensiblemente. Al mismo tiempo la cometa es todo menos lenta. La precisión ajustada convencional. Y es evidente que la cometa domina todas las piruetas viejas y nuevas de la cometa

- Características de equipamiento
- arista de salida reforzada para alta resistencia en estado enrollado
  - refuerzos adicionales en stand-offs y quilla
  - conector de Bordes de ataque cubierto para un deslizamiento seguro de la línea de vuelo
  - Aletas de retención adicional en la brida contra enredos en torno a la varilla de la quilla
  - peso adicional en la quilla para piruetas de enrollar y backspins seguros.
  - novedoso HQ-retenedor jojoajustable
  - brida turbo reverse de dyneema revestido
  - travesaño de vela de perfil rectangular de fibra de carbono integrado en la vela

#### TENSADO DE LA ARISTA DE SALIDA

La arista de salida puede tensarse con la ayuda de la línea tensora por debajo de la cruz central, por la parte posterior de la vela